

## **DODATEK č. 1**

ke smlouvě o podnájmu nebytových prostor uzavřené dne 10.1.2011  
(dále jen „smlouva“)

### **KD Mlejn, z.ú.**

se sídlem Praha 5, Kovářova 1615/4, PSČ 155 00  
zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Městským soudem v Praze, oddíl  
O, vložka 421  
IČO: 27452581  
jejímž jménem jedná MgA. Dagmar Bednáriková, ředitelka  
bankovní spojení: FIO banka Praha  
číslo účtu: 2300326968 / 2010  
(dále jen „nájemce“)

a

### **Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**

se sídlem Olšanská 2681/6, Žižkov, 130 00 Praha 3  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 20623  
IČO: 04084063  
DIČ: CZ04084063  
zastoupená Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních služeb, na základě pověření  
kód nemovitosti: **AB8805**  
(dále jen „podnájemce“)

(nájemce a podnájemce dále společně jako „smluvní strany“ a jednotlivě jako „smluvní  
strana“).

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 1 ke smlouvě  
(dále jen „Dodatek“):

### **I.**

1. Nájemce bere na vědomí změnu, vyplývající z obchodního rejstříku, uvedenou  
v hlavičce Dodatku u podnájemce.
2. Text **čl. II Doba trvání smlouvy odst. 1** smlouvy se ruší a nahrazuje se novým  
zněním takto:  
*„1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31.12.2025.“*

### **II.**

1. Ostatní ustanovení smlouvy, nedotčená Dodatkem, zůstávají beze změny.
2. Platnost Dodatku nastává dnem podpisu oběma smluvními stranami, účinnost Dodatku  
nastává dne **1.1.2020**. Podnájemce se zavazuje v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o  
zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru  
smluv (zákon o registru smluv), v platném znění („**Zákon o registru smluv**“) nejpozději  
ke shora uvedenému datu uveřejnit jeho obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti  
v souladu se Zákonem o registru smluv, včetně povinnosti zveřejnění smlouvy. Podnájemce

se zavazuje doručit nájemci potvrzení o uveřejnění tohoto Dodatku dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení.

3. Podnájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti podnájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Nájemce (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z Dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Nájemce odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Nájemce zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by nájemce nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li nájemce pro podnájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

4. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27.4.2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se smlouvou. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání osobních údajů je plnění smlouvy, Smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se smlouvou.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění smlouvy. V případě, že přejímající smluvní stranou je podnájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedené

v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

5. Smluvní strany prohlašují, že Dodatek byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetly a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
6. Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

V Praze dne 1. 12. 2019

V Praze dne 18 -12- 2019

Za nájemce:  
**KD Mlejn, z.ú.**

Za podnájemce:  
**Česká telekomunikační infrastruktura a.s.**



.....  
MgA. Dagmar Bednáriková  
ředitelka

.....  
Ing. Pavel Prokeš  
Manažer realitních služeb  
na základě pověření

Česká telekomunikační infrastruktura a.s.  
Olšanská 2681/6  
130 00 Praha 3  
DIČ: CZ04084063

40